

19th December, 1958

Guernsey  
Statutory Instrument  
1958 No. 45.

SPENT

J.P. - 6  
J.P.

The Control of Goods (Import Certificates)  
(Guernsey) Order, 1958

THE STATES LEGISLATION COMMITTEE, as Competent Authority in relation to Regulation fifty-five of the Defence (General) (Guernsey) Regulations, 1945, as having effect by virtue of the Supplies and Services (Transitional Powers) (Guernsey) Order in Council, 1946, and the Supplies and Services (Defence Purposes) (Guernsey) Order in Council, 1955, hereby orders:-

1. Except under the authority of a licence granted by the Board under this Article and in accordance with any condition attached thereto a person to whom an import certificate has been issued in relation to the export of any goods from any country shall not -

- (a) import those goods or cause or permit them to be imported into any country other than the Bailiwick excluding Alderney;
- (b) dispose of those goods before they have been imported into the Bailiwick excluding Alderney; or
- (c) export those goods or cause or permit them to be exported from the Bailiwick excluding Alderney after they have been imported into the Bailiwick excluding Alderney.

2. Except under the authority of a licence granted by the Committee under this Article and in accordance with any condition attached thereto a person to whom an import certificate has been issued in relation to the export of any goods from any country shall not -

- (a) import those goods or cause or permit them to be imported into any country other than Alderney;
- (b) dispose of those goods before they have been imported into Alderney; or
- (c) export those goods or cause or permit them to be exported from Alderney after they have been imported into Alderney.

3. (1) An import certificate may at any time be varied or revoked by the Board or the Committee, as the case may be.

(2) A person in the Bailiwick excluding Alderney who has in his possession an import certificate which has been revoked or which has ceased to be valid shall surrender that import certificate to the Board forthwith and a person in Alderney who has in his possession an import certificate which has been revoked or which has ceased to be valid shall surrender that import certificate to the Committee forthwith.

4. In this Order the following expressions have the meanings hereby respectively assigned to them, that is to say:-

"the Bailiwick" means the Bailiwick of Guernsey;

"the Board" means the States of Guernsey Board of Administration;

"the Committee" means the States of Alderney Finance Committee;

"import certificate" means -

(a) in relation to the Bailiwick excluding Alderney, a document in the form set out in the First Schedule to this Order issued by the Board;

(b) in relation to Alderney, a document in the form set out in the Second Schedule to this Order issued by the Committee; for the purposes of this Order.

5. Copies of this Order shall be transmitted by Her Majesty's Greffier to the Court of Alderney and the Seneschal of Sark for registration on the respective Records of those Islands.

6. This Order may be cited as the Control of Goods (Import Certificates) (Guernsey) Order, 1958, and shall come into operation on the twenty-second day of December, nineteen hundred and fifty-eight.

Dated this *nineteenth* day of December, nineteen hundred and fifty-eight.

*John A. B. C. SPENCER*

President of the States Legislation Committee  
for and on behalf of the Committee.

FIRST SCHEDULE

Section four

The Control of Goods (Import Certificates)  
(Guernsey) Order, 1958



Issued by the  
States Board of  
Administration,  
States Office,  
Guernsey.

Import Certificate No. ....

Import Certificate

It is hereby certified that  
of  
has undertaken to import into the Bailiwick of Guernsey  
excluding Alderney the goods particulars of which are  
given below.

Description of goods

Quantity

Value

Name and address of exporter

Any other particulars

This import certificate ceases to be valid after  
the        day of        , 19 .

Dated this        day of        , 19 .

States Supervisor,  
for and on behalf of the  
States Board of Administration.

Notes:-

1. The above Order provides, inter alia, that the person to whom this  
import certificate is issued shall not, except under the authority of a  
licence granted by the States Board of Administration under the Order -

- (a) import the goods, particulars of which are given in this import  
certificate, into any country other than the Bailiwick of Guernsey  
excluding Alderney;
- (b) dispose of those goods before they have been imported into the  
Bailiwick of Guernsey excluding Alderney;
- (c) export those goods from the Bailiwick of Guernsey excluding  
Alderney after they have been imported into the Bailiwick of  
Guernsey excluding Alderney.

2. An application for such a licence as is referred to in Note 1 should be made to the States Board of Administration, States Office, Guernsey.

3. A contravention of the above Order is an offence against the Defence (General) (Guernsey) Regulations, 1945.

4. This import certificate may be varied or revoked by the States Board of Administration at any time and must be surrendered to the States Board of Administration forthwith on its revocation or on its ceasing to be valid.

SECOND SCHEDULE

Section four

The Control of Goods (Import Certificates)  
(Guernsey) Order, 1958



Import Certificate No. ....

Import Certificate

Issued by the  
States of Alderney  
Finance Committee,  
States Office,  
Alderney.

It is hereby certified that  
of  
has undertaken to import into Alderney the goods  
particulars of which are given below.

Description of goods

Quantity

Value

Name and address of exporter

Any other particulars

This import certificate ceases to be valid after  
the        day of        , 19 .

Dated this        day of        , 19 .

President of the States of Alderney Finance Committee  
for and on behalf of the Committee.

Notes:-

1. The above Order provides, inter alia, that the person to whom this  
import certificate is issued shall not, except under the authority of a  
licence granted by the States of Alderney Finance Committee under the Order -

- (a) import the goods, particulars of which are given in this import  
certificate, into any country other than Alderney;
- (b) dispose of those goods before they have been imported into  
Alderney; or
- (c) export those goods from Alderney after they have been imported  
into Alderney.

2. An application for such a licence as is referred to in Note 1 should  
be made to the States of Alderney Finance Committee, States Office, Alderney.

3. A contravention of the above Order is an offence against the Defence (General) (Guernsey) Regulations, 1945.

4. This import certificate may be varied or revoked by the States of Alderney Finance Committee at any time and must be surrendered to the States of Alderney Finance Committee forthwith on its revocation or on its ceasing to be valid.

---

EXPLANATORY NOTE

(This Note is not part of the Order, but is intended to indicate its general purport.)

This Order controls the movement of goods in relation to which import certificates have been issued.